



PORTUGUÉS VI Semestre 2024-2

Mtro. Bruno da Cruz Faber
brunodacruz@filos.unam.mx

Horario: lunes y miércoles
15:00-17:00

Objetivos

- Emplear la lengua portuguesa en sus cuatro habilidades (leer, escribir, hablar y escuchar) con fluidez de acuerdo con el nivel C1 del Marco de Referencia Europeo.
- Comprender todo lo que lee y escucha en lengua portuguesa
- Reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, de forma oral o escrita, presentándolos de manera coherente y cohesiva.
- Expresarse con gran fluidez y precisión, de tal manera que sea posible distinguir matices de significado en situaciones de mayor complejidad.
- Emplear la lengua portuguesa (oral y escrita) de forma clara y bien estructurada, evidenciando el dominio de mecanismos de articulación, organización y cohesión del discurso.
- Usar la lengua oral y escrita de modo flexible, adecuado y eficaz en distintos contextos sociales, académicos y profesionales.

Metodología

- Por tratarse de una materia de profundización de la lengua portuguesa con enfoque para la práctica discursiva, se llevarán a cabo lecturas de gramáticas y de textos académicos, de ficción y de Historia, sobre los tópicos que se abordarán a lo largo del curso. De forma multidisciplinaria, harán lecturas de aspectos sociales, históricos y culturales de la lusofonía y también de obras literarias para discusión y reflexión sobre los temas culturales y gramaticales aprendidos a lo largo del curso. El fruto de dicho trabajo culminará en trabajos de escritura de textos donde las y los alumnos pondrán en práctica el conocimiento obtenido en el curso.

Requisitos

Haber aprobado la asignatura de Lengua Extranjera V (portugués).

Contenido temático

Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa

Parte 1. Historia

- *Gallaecia Magna*
- Reconquista
- Condado Portucalense
- Lengua románica vernácula y latín
- Bautismo de la lengua
- Expansión marítima portuguesa
- *Pidgin* y lenguas criollas
- Cuadro sociolingüístico colonial
- Lenguas generales en Brasil
- Hegemonización del portugués en Brasil

Parte 2. Rumbo a la lusofonía

- Portugal mayor que Portugal
- Ideologema del Imperio Luso-Brasileño
- Comunidad de los Países de Lengua Portuguesa (CPLP)
- Lusofonía

-

Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa

Parte 1. Cambio lingüístico

- Que es cambio lingüístico
- Interface variación y gramaticalización

Parte 2. Concordancia variable en portugués europeo y portugués brasileño

- Concordancia nominal
- Concordancia verbal
- “Deriva” vs “Crioulização”
- Sujeto pleno

Parte 3. Complejidad lingüística de Brasil

- Aspectos fónicos
- Aspectos sintácticos
- Otros aspectos

Unidad 3: Análisis y producción de textos en lengua portuguesa

Parte 1: Texto epistolar

- Estructuras y características
- Análisis de textos epistolares
- Elaboración de un texto epistolar

Parte 2: Texto biográfico

- Estructuras y características
- Análisis de textos biográficos
- Elaboración de un texto biográfico

Calendario de actividades

Semana/Sesión	Actividad
1	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (<i>Gallaecia Magna</i> ; Reconquista; Condado Portucalense)
2	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (Lengua románica vernácula y latín; Baptismo de la lengua)
3	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (Expansión marítima portuguesa; Pidgin y lenguas criollas; Cuadro sociolingüístico colonial)
4	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (Lenguas generales en Brasil; Hegemonización del portugués en Brasil)
5	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (Portugal mayor que Portugal; Ideologema del Imperio Luso-Brasileño)
6	Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa (Comunidad de los Países de Lengua Portuguesa (CPLP); Lusofonía)
7	Examen de la Unidad 1 Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa (Que es cambio lingüístico; Interface variación y gramaticalización)
8	Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa (Concordancia nominal; Concordancia verbal)

9	Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa (Deriva” vs “Crioulização”); Sujeto pleno)
10	Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa (Aspectos fónicos y sintácticos)
11	Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa (Aspectos sintácticos y otros aspectos)
12	Examen de la Unidad 2 Unidad 3: texto epistolar (estructura, características)
13	Unidad 3: texto epistolar (análisis y producción), texto biográfico (estructura, características)
14	Unidad 3: texto biográfico (análisis y producción)
15	Repaso y examen de la Unidad 3
16	Semana de entrega de proyectos finales de curso

Evaluación

Se realizará por unidades de acuerdo a los siguientes porcentajes:

Unidad 1: Historia de la lengua portuguesa	30%
Unidad 2: Variación de la lengua portuguesa	30%
Unidad 3: Análisis y producción de textos en lengua portuguesa	20%
Proyecto final	20%

Los exámenes de las unidades consistirá en trabajos monográficos y el proyecto final la elaboración de un proyecto sobre una de las unidades del curso (dicho proyecto será acordado entre alumnx y el profesor a lo largo del semestre)

Políticas de clase

Puntualidad en las clases y en las entregas de los trabajos serán tomadas en cuenta en las evaluaciones.

Se recuerda que, según el artículo 6o del Reglamento general de exámenes de la UNAM, es obligatoria la asistencia al 80% de las clases así como la entrega del 80% de las tareas para tener derecho a presentar exámenes ordinarios.

Bibliografía

- BAGNO, Marcos. *Gramática pedagógica do português brasileiro*, São Paulo: Parábola, 2011.
- BAGNO, Marcos; CASSEB-GALVÃO, Vânia; REZENDE, Tânia F. *Dinâmicas funcionais da mudança linguística*. São Paulo, Parábola, 2017.
- CASTRO, Yeda Pessoa de. *Camões com dendê: o português do Brasil e os falares afro-brasileiros*. Rio de Janeiro, Topbooks, 2022.
- CHARADEAU, Patrick. *Linguagem e discurso: modos de organização*. São Paulo, Contexto, 2008.
- FARACO, Carlos Alberto. *História sociopolítica da língua portuguesa*. São Paulo, Parábola, 2016.
- FARACO, Carlos Alberto; VIEIRA, Francisco Eduardo. *Escrever na universidade, vol. 5, Gramática da norma de referência*. São Paulo, Parábola, 2022.
- GALINDO, Caetano W. *Latim em pó: um passeio pela formação do nosso português*. São Paulo: Companhia das Letras, 2022.
- MIRA Mateus, Maria Helena et al. *Gramática da língua portuguesa*, Lisboa: Caminho, 2003.
- NARO, Anthony Julius & SCHERRE, Maria Marta P. *Origens do português brasileiro*. São Paulo, Parábola, 2007.
- SILVA, Rosa Virgínia Mattos e. *Ensaio para uma sócio-história do português brasileiro*. São Paulo, Parábola, 2004.